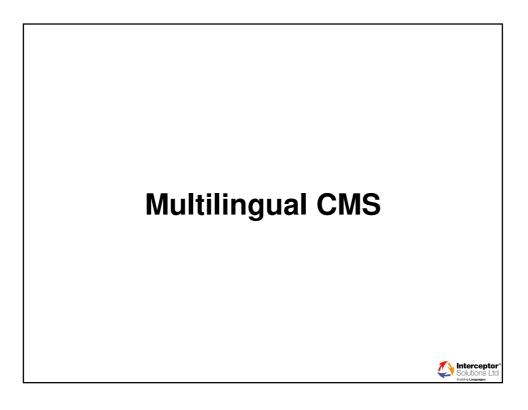
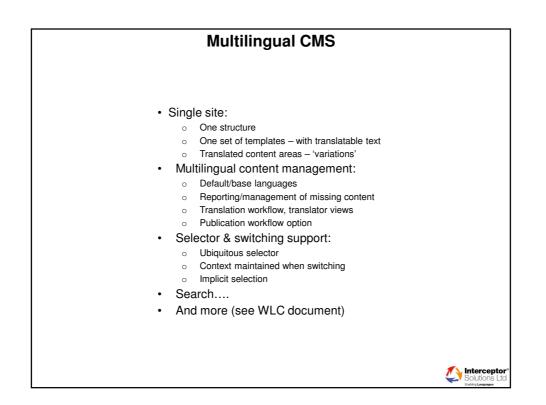


Content	vs Fur	nctional
Characteristics:		
	Content	Function
Text content	High	Low
Functionality	Low	High
CMS	Common	Rare
Dynamic content	High	Low
Dynamic behaviour	Low	High
Tech Complexity	Low	High
Costs to make multiling		
	Content	Function
Translation	High	Low
Technical	Low	High

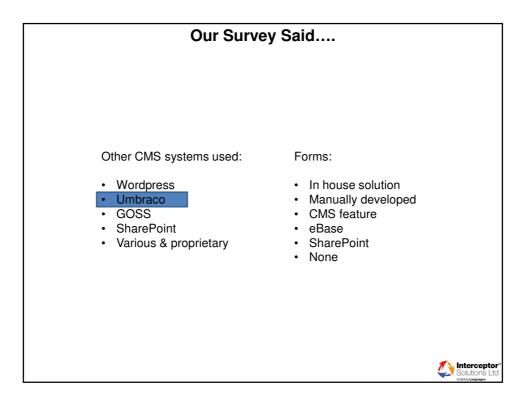


	Content Management
Current	Options
Multilingual CMS	Review vs requirements – optimise/enhance workflow
Monolingual CMS	<ul> <li>Enhance to multilingual CMS</li> <li>Migrate to multilingual CMS</li> <li>Post-publication wrapper</li> </ul>
Third party content	<ul><li>Scrape and re-publish via CMS</li><li>Post-publication wrapper</li></ul>
	inter



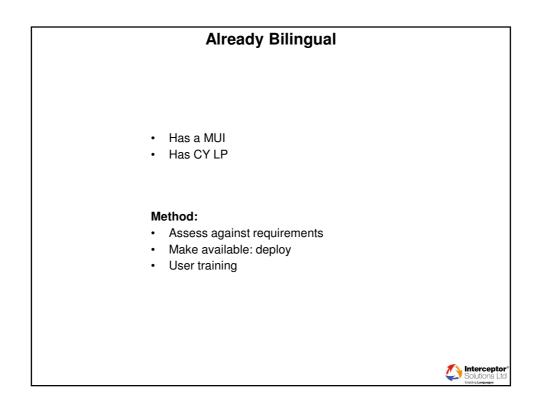
CMS	Bilingual?	Structure	Switcher	Translation
Alterian	Fully equiv (content & structure)	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human - directly into CMS
Concrete 5	Intended, not up to date	Two (non) identical sites, manual activities	Every page to site home	Human - other manual
Contensis	Fully equiv (content & structure)	Two identical sites, automation keep in synch	Every page and switches to same page	Human - directly into CMS
Drupal	Welsh page, no normal content	n/a	Links to CY content	Human - other manual
Drupal	Some in Welsh, not intended to be fully equivalent	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human - directly into CMS
Immediacy	Intended, not up to date	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human - directly into CMS

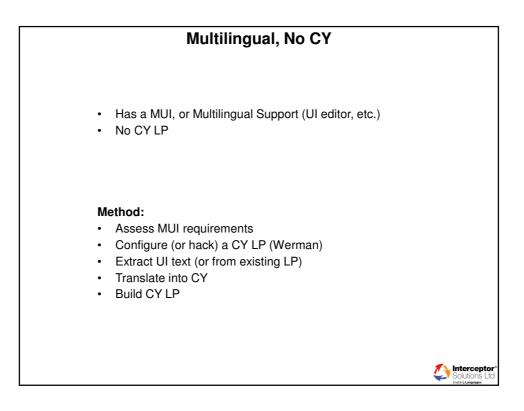
CMS	Bilingual?	Structure	Switcher	Translation
iSite	Fully equiv (content & structure)	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human translator - integrated translation workflow
SharePoint	Fully equiv (content & structure)	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human - other manual
Sitecore	Fully equiv (content & structure)	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human - directly into CMS
Τ4	Fully equiv (content & structure)	Single structure, templates & content	Every page and switches to same page	Human translator - integrated translation workflow
Τ4	None of the above	Two identical sites, manual activities	Every page and switches to same page	Other: combination of human & MT
Telerak	Welsh page, no normal content bilingual	n/a	possible - not standard	

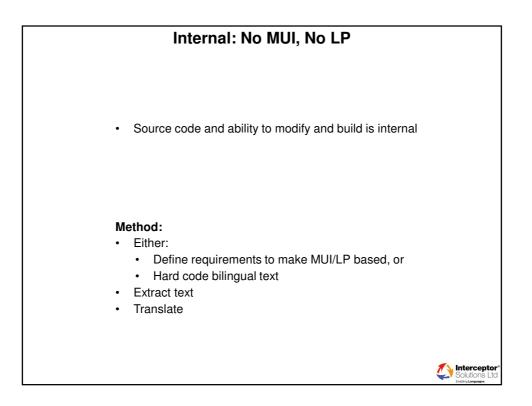


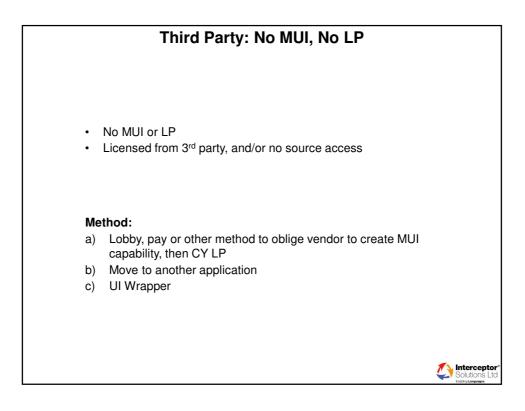


	Applications
App Capability	Description
Fully Bilingual (MUI & LP)	Already bilingual out of the box and CY Language Pack (LP) exists
Multilingual (MUI) – No CY LP	Has a switchable Multilingual UI (MUI). CY LP to be created & translated
In-House Developed	Internally developed and ability to enhance
Third Party (not MUI, no LP)	Third party owns application
	Solutions 1



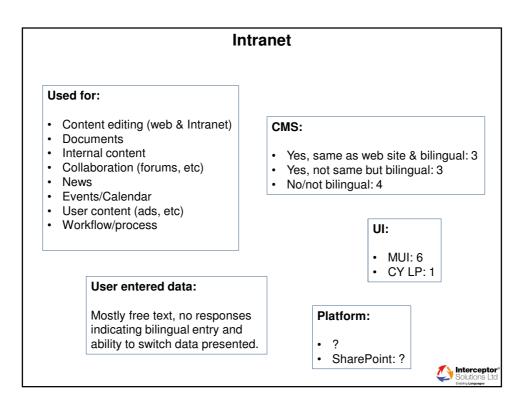






	Con	tent		Арр	olicati	on		Acti	on						
Application Name	ML CMS	Mono CMS	External	MUI & LIP	MUI No LIP	Internal	3 <sup>rd</sup> Party	None	Optimise	Deploy	Create LP	Develop	Vendor	UI Wrapper	Other
Main Website	X	_	_		_	_			X	_	-	_	-	_	5
Job application site		Х					Х							Х	
Intranet		х		i	Х			l I			х				
HR Self-Service				ĺ			Х							Х	
Internal Transfers						х						х			





Function	Product	Num	10 <b>1</b> - 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11	CYLP
EDRMS	SharePoint	4	Y/N	N
	iShare	1	N	N
	Civica EDM	1	Ν	Ν
	FBS	1	N	N
	In house	1	N	N
Intranet	SharePoint	3	Y/N	N
Finance	Agresso	1	Y	Y
	Masterpiece	1	Ν	N
	Sage 200	1	Ν	Ν
	Authority	1	Ν	Ν
	Financials			
	Kypera	1	N	N
CRM	MS Dynamics	2	N	N
	In house	1	N	N

	Applicat	ions		
Function	Product	Num	MUI	CY LP
Service Desk	LAN Desk	2	Y	N
HR	ITrent	3	N	N
	Simply Personnel	1	Y	Y
	CIPHR	0	Y	Y
Collaboration	Yammer	1	N	N
Cloud	Wisdom	1	N	Ν
Library Resources	MediaCore	1	?	Y
VIF	Blackboard	1	?	Y
Sociai Care	CCIW	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	Ň	N
Public Protection	Tascomi	1	N	N
Planning	Idox	1	N	N
Payments	Capita	1	N	N

